

Art. 2. Pour l'année 1984, il sera liquidé à la Société nationale du Logement (C.C.P. n° 000-0035031-14), pour compte des sociétés agréées indiquées au tableau ci-après, la somme de deux millions trois cent trente mille cinq cent dix-neuf francs (F 2 330 519) à charge du Fonds national du Logement (article 60.26 du Titre IV du budget de la Région bruxelloise pour l'exercice budgétaire 1985) :

Sociétés bénéficiaires — Begunstigde vennootschap	Montants — Bedragen
— S.C. « Floréal » à Watermael-Boitsfort	191 597,—
— C.V. « Floréal » te Watermaal-Bosvoorde	
— S.C. « Les Foyers Collectifs » à Anderlecht	38 868,—
— C.V. « Les Foyers Collectifs » te Anderlecht	
— S.A. « Le Foyer Etterbeekois » à Etterbeek	191 625,—
— N.V. « Le Foyer Etterbeekois » te Etterbeek	
— S.A. « Le Foyer Ixellois » à Ixelles	418 615,—
— N.V. « Le Foyer Ixellois » te Elsene	
— S.C. « Le Foyer Jettois » à Jette	270 254,—
— C.V. « Le Foyer Jettois » te Jette	
— S.A. « Le Foyer Koekelbergeois » à Koekelberg	201 826,—
— N.V. « Le Foyer Koekelbergeois » te Koekelberg	
— S.A. « Ville et Forêt » à Watermael-Boitsfort	199 184,—
— N.V. « Ville et Forêt » te Watermaal-Bosvoorde	
— S.C. « Kapelleveld » à Woluwe-Saint-Lambert	205 925,—
— C.V. « Kapelleveld » te Sint-Lambrechts-Woluwe	
— S.C. « Les Locataires Réunis » à Woluwe-Saint-Lambert	31 791,—
— C.V. « Les Locataires Réunis » te Sint-Lambrechts-Woluwe	
— S.A. « Construction d'Habitations Sociales » à Woluwe-Saint-Pierre	580 834,—
— C.V. « Construction d'Habitations Sociales » te Sint-Pieters-Woluwe	
Total/Totaal :	2 330 519,—
Total 1983 et 1984/Totaal 1983 en 1984 :	13 015 347,—

Art. 3. Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 septembre 1985.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,  
Mme A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 2. Voor het jaar 1984, wordt aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (Postrekening nr. 000-0035031-14), voor rekening van de hierna vermelde maatschappijen het bedrag van twee miljoen driehonderddertigduizend vijfhonderd negentien frank (F 2 330 519) vereffend ten laste van het Nationaal Fonds voor de Huisvesting (artikel 60.26 van Titel IV van de begroting van het Brussels Gewest voor het begrotingsjaar 1985) :

Art. 3. Onze Staatssecretaris voor het Brussels Gewest is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 september 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor het Brussels Gewest,  
Mevr. A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 85 — 2419 (85 — 1706)

17 JULI 1985. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende oprichting van een Vlaams Economisch en Sociaal Overlegcomité. — Erratum

Bij de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van 7 september 1985 van het besluit van de Vlaamse Executieve d.d. 17 juli 1985 houdende oprichting van een Vlaams Economisch en Sociaal Overlegcomité werden in het nederlandsstalig opschrift van het besluit de woorden « en Sociaal » weggelaten.

Het opschrift moet derhalve luiden : 17 JULI 1985. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende oprichting van een Vlaams Economisch en Sociaal Overlegcomité.

## TRADUCTION

### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 85 — 2419 (85 — 1706)

17 JUILLET 1985. — Arrêté de l'Exécutif flamand portant création d'un Comité de concertation socio-économique flamand. — Erratum

Dans la publication au *Moniteur belge* du 7 septembre 1985 de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 17 juillet 1985 portant création d'un Comité de concertation socio-économique flamand, les mots « en Sociaal » ont été omis dans l'intitulé néerlandais de l'arrêté.

L'intitulé néerlandais sera rédigé comme suit : « 17 JULI 1985. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende oprichting van een Vlaams Economisch en Sociaal Overlegcomité ».